Porównanie tłumaczeń Efezjan 5:29

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | nikt bowiem dawniej swoje ciało znienawidził ale pielęgnuje i otacza troską je tak jak i Pan zgromadzenie |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Gdyż nikt nigdy swego ciała nie miał w nienawiści, ale je żywi i ogrzewa\* – jak i Chrystus Zgromadzenie,[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | nikt bowiem kiedykolwiek swoje ciało znienawidził, ale wykarmia i pielęgnuje je, jak i Pomazaniec (społeczność) wywołanych, |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | nikt bowiem dawniej swoje ciało znienawidził ale pielęgnuje i otacza troską je tak, jak i Pan zgromadzenie |

1. 1) <x>530 3:2</x>; <x>590 2:7</x> [↑](#footnote-ref-2)